

Queridos e estimados voluntários,

O vosso desejo é contribuir com o vosso tempo, ideias e envolvimento no nosso trabalho com crianças e jovens, transmitindo a fé e ocupando os tempos livres de um modo sensato e útil. Estamos muito contentes com isso! A Igreja necessita realmente de tais pessoas!

Queríamos agora solicitar-lhe a apresentação de uma certidão complementar de registo criminal. Possivelmente você perguntará qual é afinal o sentido desta medida. Você poderá até sentir-se incomodado por uma sensação de desconfiança da nossa parte. Vamos então explicar-lhe, antes do seu envolvimento no nosso trabalho, a razão deste passo burocrático.

Por favor, leia integralmente o seguinte texto a fim de ficar esclarecido acerca da nossa situação.

Trata-se de um procedimento relativo à proteção contra violências e abusos sexuais contra crianças e jovens. Eles foram colocados aos nossos cuidados, e têm o direito de encontrar aqui um lugar onde as suas almas e os seus corpos estejam protegidos contra quaisquer agressões ou ofensas. Talvez os seus próprios filhos já participam de atividades na Igreja? Queremos que todos possam desenvolver-se saudavelmente entre nós, ouvindo e vivenciando as palavras divinas. Infelizmente, também na diocese de Rottenburg-Stuttgart – tal como em outras instituições – já ocorreram casos de abuso sexual por parte de colaboradores permanentes ou colaboradores voluntários. A diocese de Rottenburg-Stuttgart deseja aprender a lição desta amarga experiência, e comprometeu-se assim a alargar sistematicamente a proteção das crianças que são confiadas à nossa guarda. No regulamento preventivo de novembro de 2015, o nosso bispo Dr. Gebhard Fürst salientou entre outras coisas: *"A dignidade e a integridade das crianças, jovens e jovens-adultos sob proteção devem ser respeitadas. Fica proibida qualquer ação indigna, e devem ser evitadas quaisquer violações dos limites anímicos e físicos"*.

Neste contexto, um elemento fundamental é a apresentação da Certidão Complementar de Registo Criminal e a Declaração de Informação Pessoal, que são agora o objeto do nosso pedido. Com isto estabelecemos uma meta oficial para todas as organizações que trabalham com crianças e jovens, e ainda, por exemplo, clubes desportivos e associações de jovens bombeiros voluntários.

Esta medida pretende prevenir que alguém que, por exemplo, já tenha sido anteriormente condenado por um abuso sexual, possa entrar em uma relação de confiança com crianças ou jovens. É preciso salientar que os abusadores criminosos frequentemente insinuam-se de modo "furtivo" nas organizações, formando primeiramente relações aparentemente cordiais com adolescentes, para em seguida exercer indevidamente cada vez mais os seus abusos sexuais. Usando de ameaças, eles obrigam as suas vítimas a manter silêncio, provocando sentimentos de aflição, solidão, trauma e vergonha. Esses criminosos devem ser exclusivamente responsabilizados por tais atos.

Essas pessoas violam tanto a personalidade das suas vítimas, como o fundamento da nossa vida comunitária: a confiança e o amor. A presente medida pretende sinalizar para tais indivíduos que entre nós não há espaço para abusos (consulte www.kein-raum-fuer-missbrauch.de.) e que as vítimas podem contar com todo o nosso apoio.

Assim, por favor contribua para estas medidas solicitando a emissão oficial de uma **Certidão Complementar de Registo Criminal** e assine a "**Declaração de Informação Pessoal**".

Outro elemento importante no nosso conceito de segurança é o assim chamado "**Código de Conduta**", que está patente no verso deste documento. Ele descreve os nossos valores e as nossas intenções. Por favor, leia atentamente esse texto, e aponha a sua assinatura para confirmar que você partilha desses valores e objetivos.

Eventualmente você poderá discutir o conteúdo do texto com outros membros da comunidade, a fim de considerar mais profundamente o que essas proposições gerais podem significar de modo concreto. Desse modo, a proteção das crianças – e não só – tornar-se-á realmente viva! A nossa igreja deve ser um lugar seguro e vibrante de vida para todos os que aqui vivem em comunidade, cuidando da fé.

Nos próximos anos você receberá mais informações, anúncios de eventos de formação, e outras ações. Queremos viver unidos e conscientes, assumindo por completo as nossas responsabilidades perante os demais. Certamente você gostará de apoiar esta preocupação.

Muito obrigado pela sua participação e pelo seu esforço!

O seu pároco

Para mais informações consulte na internet

www.drs.de/rat-und-hilfe/praevention-kinder-und-jugendschutz.html

ou contate o Gabinete de Prevenção Protetora para Crianças e Jovens no Ordinariato Episcopal, PF 9, 72101 Rottenburg, a/c da Sra. Sabine Hesse, Tel. 07472-169-385, Email: praevention@drs.de

präventi  n
in der diözese
rottenburg-stuttgart

O que você poderá fazer no caso de uma criança ou jovem abrir-se para si com confiança?

- ▶ Mantenha a **calma** – não reaja precipitadamente!
- ▶ Ouça com **atenção** e leve a sério o depoimento da criança/jovem.
- ▶ As mensagens mais importantes a transmitir são: **Tu não tens culpa**. É bom que tu te abriste com confiança.
- ▶ Nunca faça **promessas impossíveis de realizar** (mantenha a confidencialidade e tome em consideração os seus próprios limites).
- ▶ Procure obter **conselhos para si próprio**.
- ▶ Faça um **registo escrito curto e objetivo**: situação, fatos, declarações da criança/jovem, data, e outras observações.
- ▶ Converse com a criança/jovem sobre as **próximas medidas** a tomar.
- ▶ **Nunca passe qualquer informação para a parte ou partes acusadas!**